



二零一一年三月二十四日
討論文件

文件 STDC 15/2011

沙田區議會

沙田區議會二零一一/二零一二年度預算草案

目的

本文件請議員考慮通過附件所載的二零一一/二零一二年度預算草案。

背景

2. 財務及常務委員會已在本年三月十五日的會議上通過各委員會按其相關開支科提交的二零一一/二零一二年度的建議預算，並編成預算草案推薦給區議會考慮。

建議預算

3. 二零一一/二零一二年度的區議會撥款預計為 20,850,000 元。為了充分使用整體撥款，秘書處草擬的建議預算會較預計撥款高約 18%，建議預算的總額為 24,603,000 元。倘若日後落實的二零一一/二零一二年度的區議會撥款與預計撥款額有差距，區議會可因應實際撥款額而修訂預算。

4. 二零一一/二零一二年度各開支科的建議預算載於附件欄(g)，各開支科的詳細建議預算則載於附錄 I 至 XI。根據預算草案，區議會現預留 1,406,427 元作為儲備，以預留約百分之一點七的區議會撥款(即 363,927 元)供現屆區

議會在必要時作調撥之用。當中不少於百份之五的區議會撥款(即 1,042,500 元)會預留給將在二零一二年一月產生的新一屆區議會在二零一二年首三個月運用。

議決事項

5. 請議員通過附件所載的二零一一/二零一二年度預算草案。

沙田區議會秘書處

STDC 4/45/5

二零一一年三月

二零一一/二零一二年度沙田區議會預算草案摘要

科號 (a)	開支科 (b)	委員會 (c)	2009/2010	2010/2011	2011/2012	2011/2012	差額		
			實際支出(元) (d) \$	修訂預算(元) (e) \$	暫訂頂額(元) (f) \$	建議預算(元) (g) \$	(g)-(f) \$	%	
1	文化事務	文化、體育及社區發展	2,581,149.77	2,585,104.00	2,655,880.00	2,651,277.00 詳見附錄I	(4,603.00)	-0.17%	(註1)
2	發展、房屋及工商	發展及房屋	414,592.50	602,000.00	360,000.00	360,000.00 詳見附錄II	-	0.00%	
3	財務、常務及其他大型活動	財務及常務	2,676,530.72	2,736,800.00	3,065,000.00	3,065,000.00 詳見附錄III	-	0.00%	
4	衛生及環境	衛生及環境	491,641.60	494,000.00	556,800.00	528,765.00 詳見附錄IV	(28,035.00)	-14.02%	(註2及3)
5	教育及福利	教育及福利	735,785.11	592,002.50	625,000.00	625,000.00 詳見附錄V	-	0.00%	
6	康樂及體育	文化、體育及社區發展	6,452,513.84	7,136,654.00	7,113,300.00	7,112,269.00 詳見附錄VI	(1,031.00)	-0.12%	(註4)
7	交通及運輸	交通及運輸	106,885.10	156,000.00	200,000.00	200,000.00 詳見附錄VII	-	0.00%	
8	節日慶典	文化、體育及社區發展	5,281,565.53	3,720,000.00	4,200,000.00	4,200,000.00 詳見附錄VIII	-	0.00%	
9	地區設施管理	地區設施管理	556,664.15	1,402,000.00	1,816,135.00	1,816,135.00 詳見附錄IX	-	0.00%	
10	社區發展	文化、體育及社區發展	1,984,811.80	1,699,187.00	1,772,500.00	1,762,577.00 詳見附錄X	(9,923.00)	-0.56%	(註3及5)
11	社區組織	文化、體育及社區發展	693,691.05	808,751.00	880,000.00	875,550.00 詳見附錄XI	(4,450.00)	-0.51%	(註6)
	上一個財政年度的超支			985,831.17					
	區議會儲備			1,684,670.33	1,358,385.00	1,406,427.00	48,042.00	3.54%	(註7)
			21,975,831.17 (註8)	24,603,000.00	24,603,000.00	24,603,000.00 (註9)	0.00	0.00%	

備註見背頁

- 註1：開支科 1 (文化事務) 預留供地區組織申請的暫訂頂額為1,770,000元，審批撥款工作小組共批出1,765,397元的撥款申請，以供地區組織籌辦社區活動；建議調撥剩餘的4,603元至區議會儲備。
- 註2：開支科 4 (衛生及環境)預留供地區組織申請的暫訂頂額為30,000元，審批撥款工作小組共批出21,965元的撥款申請，以供地區組織籌辦社區活動；建議調撥剩餘的8,035元至區議會儲備。
- 註3：從開支門4.3 (沙田清潔工作小組預留撥款) 調撥20,000元至開支門10.003 (馬鞍山礦場歷史研究工作小組 (非常設)預留撥款)，供將在二零一一年四月一日成立的馬鞍山礦場歷史研究工作小組 (非常設) 運用。
- 註4：開支科 6 (康樂及體育) 預留供地區組織申請的暫訂頂額為1,330,000元，審批撥款工作小組共批出1,328,969元的撥款申請，以供地區組織籌辦社區活動；建議調撥剩餘的1,031元至區議會儲備。
- 註5：開支科 10 (社區發展) 預留供地區組織申請的暫訂頂額為710,000元，審批撥款工作小組共批出680,077元的撥款申請，以供地區組織籌辦社區活動；建議調撥剩餘的29,923元至區議會儲備。
- 註6：開支科 11 (社區組織) 預留供地區組織申請的暫訂頂額為660,000元，審批撥款工作小組共批出655,550元的撥款申請，以供地區組織籌辦社區活動；建議調撥剩餘的4,450元至區議會儲備。
- 註7：在調撥上述餘款後，區議會儲備將調整至1,406,427元。當中有不少於5%的區議會撥款，即不少於1,042,500元(2,085,000元x5%)，供下一屆區議會在2012年首三個月運用。
- 註8：區議會於2009/2010年度原獲撥款20,850,000元，及後獲民政事務總署增撥140,000元，全年的總開支為21,975,831.17元，985,831.17元的超支以2010/2011年度區議會撥款支付。
- 註9：2011/2012年度區議會的撥款金額尚未落實，建議以2010/11年度所獲的整體撥款20,850,000元為基礎，將整體預算高估18%，為24,603,000元，以充份使用撥款。

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 1 — 文化事務

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：推廣沙田區的文化活動

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u> \$	2010/2011 <u>修訂預算</u> \$	2011/2012 <u>建議預算</u> \$
2,581,149.77	2,585,104.00	2,651,277.00

科1 - 文化事務

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
1.01	沙田區免費地區文娛節目	704,457.54	798,250.00	834,900.00
1.02	沙田區公共圖書館推廣活動計劃	44,780.00	49,454.00	50,980.00
1.03	粵劇折子戲賀新年	-	8,700.00	16,750.00
1.04	夏夜音樂會	4,663.50	6,100.00	11,250.00
1.05	紫筑全新粵劇賀中秋	8,350.00	8,950.00	16,925.00
1.06	菁心慶新年		9,050.00	17,380.00
1.07	戲曲薈萃頌沙田	-	8,300.00	15,562.00
1.08	鸞曲鳳韻會知音	6,535.00	-	14,800.00
1.09	馬鞍山粵韻會知音	-	-	17,700.00
1.10	民康粵韻會知音	7,100.00	8,800.00	17,700.00
-	民康新春粵韻會知音	7,100.00	8,800.00	-
1.11	馬鞍山盃流行曲歌唱比賽	7,851.13	8,400.00	17,750.00
-	臺上壹分鐘	6,831.30	8,400.00	-
-	爵士舞大匯演	7,800.00	8,600.00	-
1.12	霓裳舞影大匯演	7,800.00	8,600.00	18,400.00
1.13	儷影笙歌今晚夜	8,300.00	8,700.00	16,400.00
-	兒童創意水墨畫及書法展	8,300.00	8,600.00	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
1.14	粵劇曲藝大比併	3,300.00	8,200.00	10,580.00
-	愛我中華文藝演唱會	-	5,750.00	-
1.15	曲藝獻知音折子戲粵曲演唱會	7,600.00	6,700.00	12,200.00
1.16	粵劇	8,100.00	8,500.00	17,700.00
1.17	艷韻昇華耀光輝	7,600.00	8,500.00	14,600.00
1.18	民康靚歌音樂廳	-	-	10,800.00
1.19	伙炭藝術工作室開放計劃	-	-	18,900.00
1.20	沙田文藝協會書畫展覽	30,686.40	31,093.00	31,093.00
1.21	沙田文藝協會攝影展覽	30,372.70	30,700.00	30,700.00
1.22	沙田文藝協會陶藝展覽	36,506.00	36,506.00	36,506.00
-	「查篤撐」兒童粵劇培訓課程暨周年演出	134,875.00	134,875.00	-
1.23	沙田芭蕾舞周年演出	59,066.00	59,066.00	59,066.00
1.24	文藝綜合匯演	149,000.00	149,000.00	171,960.00
1.25	超新星歌唱大賽	141,425.00	141,425.00	141,425.00
1.26	沙田合唱團周年演唱會	85,875.00	85,875.00	85,875.00
1.27	沙田合唱團常年訓練	147,125.00	147,125.00	147,125.00
1.28	沙田話劇團常年練習/內部訓練	66,500.00	66,500.00	66,500.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
1.29	沙田仲夏社交之舞之夜	18,125.00	18,125.00	18,125.00
1.30	沙田區舞蹈精英大匯演	26,000.00	31,187.00	31,187.00
1.31	兒童中國舞班常年練習	109,983.00	109,983.00	109,983.00
1.32	沙田中樂團夏季演奏會	12,400.00	14,075.00	14,075.00
1.33	沙田中樂團常年練習	109,460.00	109,460.00	109,460.00
1.34	沙田中樂團周年演奏會	10,825.00	10,825.00	10,825.00
1.35	沙田粵劇團粵曲演唱會	16,375.00	16,375.00	18,375.00
1.36	沙田粵劇團常年練習	144,272.00	144,272.00	142,272.00
1.37	沙田粵劇團折子戲	28,978.00	28,978.00	28,978.00
1.38	沙田兒童合唱團常年練習暨周年音樂會	58,516.00	60,989.00	60,989.00
1.39	沙田交響樂團常年練習暨周年演奏會	54,466.00	54,466.00	54,466.00
1.40	沙田合唱團學員歌唱比賽	38,614.00	41,500.00	41,500.00
1.41	沙田戲劇匯演	-	-	89,515.00
-	「沙田樂韻頌新春」中樂導賞音樂會	148,890.00	-	-
-	慶回歸粵劇折子戲匯演	-	8,700.00	-
-	第三屆沙田區婦女集體舞大賽	8,096.20	-	-
-	粵劇晚會	8,200.00	8,200.00	-
-	沙田戲曲藝術慶回歸	-	8,300.00	-
-	瓊花古韻師生戲曲欣賞會	-	8,150.00	-

<u>門號</u>	<u>門</u>	<u>2009/2010 實際支出</u>	<u>2010/2011 修訂預算</u>	<u>2011/2012 建議預算</u>
-	名劇戲寶會知音	7,100.00	-	-
-	粵劇晚會	8,200.00	8,200.00	-
-	兒童粵劇培訓班	6,000.00	8,600.00	-
-	少年粵劇培訓班	6,000.00	8,600.00	-
-	沙田知音歌舞同樂日	4,000.00		-
-	沙田知音歌舞同樂日	4,000.00		-
-	美林粵曲粵劇賀中秋	7,700.00	8,600.00	-
-	聚賢妙韻十載情	7,050.00	-	-
-	櫻洪戲曲會知音	-	-	-
		<u>2,581,149.77</u>	<u>2,585,104.00</u>	<u>2,651,277.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 2 — 發展、房屋及工商

備忘錄

委員會：發展及房屋委員會

科的範疇：(i) 監察私人屋邨、公共屋邨和社區設施的均衡發展

(ii) 促進區內工商業發展，為本區居民爭取更多就業機會

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u> \$	2010/2011 <u>修訂預算</u> \$	2011/2012 <u>建議預算</u> \$
414,592.50	602,000.00	360,000.00

科2 - 發展、房屋及工商

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
2.1	房屋事務工作小組預留撥款	-	1,474.00	105,000.00
-	沙田區優質大廈管理比賽	35,047.90	41,426.00	-
-	沙田優質大廈管理比賽頒獎禮暨嘉年華	51,088.80	71,600.00	-
-	沙田區大廈管理通訊	7,394.20	11,500.00	-
2.2	經濟發展及勞工事務工作小組預留撥款	-	-	255,000.00
-	沙田單車旅遊活動	321,061.60	306,000.00	-
-	馬鞍山白石陸岬發展研究計劃 - 地質科普中心、單車城及其配套設施建議	-	160,000.00	-
-	馬鞍山白石陸岬規劃研究 - 展覽、會議、公眾論壇及研究報告製作	-	10,000.00	-
		<u>414,592.50</u>	<u>602,000.00</u>	<u>360,000.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 3 — 財務、常務及其他大型活動

備忘錄

委員會：財務及常務委員會

科的範疇：提供撥款予一些不適合由其他開支科支付的區議會活動計劃及開支，包括涉及宣傳及公共關係事宜的計劃。

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u>	2010/2011 <u>修訂預算</u>	2011/2012 <u>建議預算</u>
\$	\$	\$
2,676,530.72	2,736,800.00	3,065,000.00

科3 - 財務、常務及其他大型活動

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
3.1	清潔、佈置及維修區議會報告板及張貼告示	43,200.00	64,800.00	100,000.00
3.2	區議會推廣活動預留撥款	-	46.00	165,000.00
-	參賽端午節龍舟競渡	24,979.00	26,854.00	-
-	印製沙田區議會會見市民計劃宣傳海報	1,500.00	-	-
-	拍攝沙田區議員團體照	4,300.00	-	-
-	拍攝沙田區議會活動花絮	2,062.50	6,000.00	-
-	印製沙田區議會記事簿	39,260.80	40,000.00	-
-	沙田區議會推廣日暨迎接東亞運動會	54,863.70	-	-
-	製作沙田區議會介紹短片	9,500.00	-	-
-	參賽渣打馬拉松	5,337.60	8,200.00	-
-	製作沙田區議會工作報告	8,385.20	8,500.00	-
-	沙田區議會及沙田民政事務處聯合新春酒會	28,200.00	33,000.00	-
-	製作沙田區議會紀念旗	-	8,000.00	-
-	燒錄介紹沙田區議會短片光碟	-	13,400.00	-
-	製作沙田區議會宣傳品	-	10,000.00	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
3.3	撲滅罪行活動	-	-	235,000.00
-	銀鷹先鋒計劃	32,885.20	50,000.00	35,000.00
-	探訪戒毒中心	6,136.50	-	-
-	反店鋪罪行研討會	11,854.10	13,000.00	-
-	製作滅罪會紀念品	7,125.00	-	-
-	面晤在囚人士計劃	700.00	-	-
-	「滅罪倡廉樂滿家」沙田區親子活動	18,015.00	-	-
-	「防止青少年罪行」徵文比賽	11,174.20	-	-
-	「生命領航工程」開幕誓師禮	25,730.50	-	-
-	沙田區傑出警察選舉	2,300.00	-	-
-	沙田青年蛻變計劃	13,941.40	15,000.00	-
-	沙田區舞走毒品舞蹈比賽	51,996.00	49,800.00	-
-	沙田區冬防宣傳活動	8,800.00	-	-
-	沙田區滅罪研討會	2,400.00	5,000.00	-
-	沙田區撲滅罪行活動頒獎禮	43,650.00	-	-
-	防止高空擲物宣傳活動	19,240.00	-	-
-	沙田區撲滅罪行活動頒獎禮	2,597.00	-	-
-	禁毒我有 Spray 牆壁藝術畫稿創作比賽	-	34,500.00	-
-	冬防滅罪嘉年華暨傑出警察頒獎禮	-	66,700.00	-
-	鄉村守戶計劃	-	50,000.00	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
3.4	防火活動	-	-	165,000.00
-	消防全接觸	11,844.13	16,000.00	-
-	沙田區防火嘉年華	109,694.50	105,000.00	-
-	沙田區防火全攻略	38,538.90	25,300.00	-
-	防火植樹日	42,195.20	-	-
-	防火安全齊參與2010-2011	-	7,700.00	-
3.5	地區青年活動 (前為青少年暑期活動)	-	-	225,000.00
-	「賀國慶 迎東亞」沙田區青少年暑期活動開幕禮；閉幕禮暨環保運動時裝設計決賽頒獎禮	139,701.73	-	-
-	環保運動時裝設計比賽	14,437.40	-	-
-	獎勵計劃	19,412.92	-	-
-	宣傳活動	35,778.88	44,000.00	-
-	沙田區青少年暑期活動	32,547.60	-	-
-	網頁製作	-	6,000.00	-
-	(一) 2010年沙田區青少年暑期活動開幕禮暨禁毒嘉年華；2010年沙田區青少年暑期活動閉幕禮暨「信心+活力」歌唱比賽決賽及頒獎禮	-	144,000.00	-
-	信心+活力歌唱比賽	-	16,000.00	-
3.6	區議會秘書處聘任合約員工	1,752,245.76	1,870,000.00	2,140,000.00
		<u>2,676,530.72</u>	<u>2,736,800.00</u>	<u>3,065,000.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 4 — 衛生及環境

備忘錄

委員會：衛生及環境委員會

科的範疇：推廣那些旨在改善本區衛生及環境的活動計劃

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u> \$	2010/2011 <u>修訂預算</u> \$	2011/2012 <u>建議預算</u> \$
491,641.60	494,000.00	528,765.00

科4 - 衛生及環境

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
4.1	環境保護及優化城門河工作小組預留撥款	-	9,340.00	108,800.00
-	參觀玻璃回收磚廠	-	1,660.00	-
-	沙田城門河水質檢測	-	20,000.00	-
-	花香飄逸城門河	-	-	-
-	小組年度活動宣傳特刊	-	65,000.00	-
-	低碳環保在沙田 — 標誌、標語及海報設計比賽	50,000.00	-	-
-	沙田健康安全城市 - 社區診斷計劃	5,000.00	-	-
-	印製《沙田城門河規劃檢討研究報告 - 水質改善需要》	20,973.20	-	-
-	2010年香港花卉展覽	3,000.00	-	-
4.2	健康城市及醫療工作小組預留撥款	-	-	238,000.00
-	2010世界盃生日活動之健康網上平台 - 健康生活由「運動」開始	-	64,500.00	-
-	沙田健康節2010健康嘉年華	-	116,580.00	-
-	沙田社區無障礙計劃研究報告及摘要印製	-	28,920.00	-
-	沙田區「綠絲帶」關懷社區行動之「開心Family」計劃	10,000.00	-	-
-	沙田健康節2009暨威爾斯親王醫院25週年健康嘉年華	68,779.00	-	-
-	「健康嘉年華」口號創作比賽	23,579.70	-	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	沙田社區無障礙計劃研究報告	19,000.00	-	-
-	「無障礙 好將來」社區偵探比賽	7,531.60	-	-
-	綠色健步行 新春行大運	73,310.00	-	-
-	<沙田健康安全城市-社區診斷計劃 研究報告>報刊發表	15,000.00	-	-
4.3	沙田清潔衛生工作小組預留撥款	-	-	160,000.00
-	沙田區清潔生活活動	184,245.90	168,000.00	-
4.4	空氣污染與健康嘉年華	-	-	4,075.00
4.5	健康講座嘉年華	-	-	3,750.00
4.6	綠色環保暨綜合活動	-	-	3,750.00
4.7	我有骨質疏鬆症嗎？	-	-	3,420.00
4.8	環保與你	-	-	2,870.00
4.9	沙田綠悠悠	-	-	2,300.00
4.10	食得有「營」	-	-	1,800.00
-	環保好簡單	1,640.00	-	-
-	維護自然世界及環保分享學習工作坊	9,582.20	-	-
-	口腔保健日	-	6,887.50	-
-	綜合服務日	-	6,112.50	-
-	健康與您	-	7,000.00	-
		<u>491,641.60</u>	<u>494,000.00</u>	<u>528,765.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 5 — 教育及福利

備忘錄

委員會：教育及福利委員會

科的範疇：推廣那些旨在改善本區教育及福利的活動計劃

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u> \$	2010/2011 <u>修訂預算</u> \$	2011/2012 <u>建議預算</u> \$
735,785.11	592,002.50	625,000.00

科5 - 教育及福利

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
5.1	教育及國際復康日工作小組 預留撥款	-	-	165,000.00
-	沙田區中六聯招計劃	30,483.30	42,800.00	-
-	沙田區普通話講故事比賽	59,496.61	-	-
-	沙田區花式跳繩匯演	27,714.40	-	-
-	「我敢！我拍！正氣達人」短 片創作比賽	56,867.80	-	-
-	「殘疾人權利公約」4格漫畫創 作比賽	7,740.00	-	-
-	生命的頌讚Take 4暨徵文比賽 頒獎典禮	9,393.00	-	-
	校園IT大使計劃	-	46,000.00	-
	沙田城市定向日	-	46,000.00	-
	生命的頌讚(作品集)	-	9,200.00	-
5.2	長者福利工作小組預留撥款	-	450.00	135,000.00
-	粵劇獻耆英	115,392.70	-	-
-	製作工作小組紀念品	5,100.00	-	-
-	參觀沙田馬場	2,238.00	-	-
-	長者防跌精靈組	30,316.70	-	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	沙田節之敬老宴	-	121,500.00	-
-	參觀跑馬地馬場	-	4,050.00	-
5.3	關懷弱勢社群及家庭暴力工作小組預留撥款	-	-	225,000.00
-	消除家暴標語創作及填色比賽	27,332.70	-	-
-	關愛家人工作坊	42,075.50	-	-
-	迪士尼同樂日	32,500.00	-	-
-	和諧社區烹飪比賽暨嘉年華	60,919.90	-	-
-	和諧送萬家	78,667.70	50,000.00	-
-	中小幼普通話和諧故事比賽	23,610.70	-	-
-	學生義工獎勵計劃	-	90,000.00	-
-	沙田區普通話講故事比賽	-	80,000.00	-
5.4	地區團體申請預留撥款			100,000.00
-	『家鄉夢』長者歌唱比賽	-	6,405.00	-
-	愛心顯關懷	-	750.00	-
-	長者日歡聚樂逍遙	-	3,250.00	-
-	息息相關在廣源	-	11,012.50	-
-	快樂人生工作坊	-	7,600.00	-
-	「打開心窗」冬日送暖行動	-	1,512.00	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	海洋公園體驗遊	-	2,076.00	-
-	愛我香港，展現藍天	-	10,125.00	-
-	擺脫迷「網」	-	4,260.00	-
-	傷健樂聚亞公角	-	2,100.00	-
-	滿堂吉慶賀新春	-	11,950.00	-
-	愛心無限迎聖誕	-	3,310.00	-
-	友誼盃邀請賽2010	-	5,440.00	-
-	曲中情繫傳愛心	-	2,215.00	-
-	長幼共融暢聚香江情	-	4,047.50	-
-	愛老護老健弱行	-	5,922.50	-
-	秋日愛心健弱行	-	4,740.00	-
-	護老愛心遊	-	3,757.00	-
-	今晚發夢再去露營2010	-	6,460.00	-
-	金年華之旅	4,397.50	5,070.00	-
-	「笑看風雲」	3,240.00	-	-
-	匡老賞菊樂逍遙	5,354.50	-	-
-	“融”入生活，添“義”彩	5,100.90	-	-
-	運轉乾坤賀新春一天遊	1,433.00	-	-
-	親親祖國之旅	1,430.00	-	-
-	天使心健康計劃	4,134.10	-	-
-	尋找沙田文化的蹤跡	2,049.50	-	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	「頌讚生命，一人一故事」積極長者選舉	1,140.00	-	-
-	「特能義工團」—社會服務計劃	4,197.00	-	-
-	三代同堂聖誕樂	620.50	-	-
-	手牽手、心連心共建“敬老、愛老、護老”城	5,738.50	-	-
-	睦鄰樂聚星期天	3,617.20	-	-
-	浦台、南丫島海鮮一天遊	2,648.50	-	-
-	隱者玩樂派	4,496.60	-	-
-	元旦樂聚喜迎春2010	11,493.50	-	-
-	錦繡中華喜迎春嘉年華暨沙田區揮春書法大賽2010頒獎典禮	12,184.00	-	-
-	群英耆藝躍動沙田	5,003.00	-	-
-	冬至聖誕賞燈遊	1,224.60	-	-
-	細味香江文化之旅	1,578.00	-	-
-	「東馬三十三，與社區齊成長」嘉年華	11,664.70	-	-
-	沙田文化耆義共賞	4,081.60	-	-
-	慶祝新中國成立60周年活動系列—「共和國歷程印記」十大歷程事件選舉發佈會	10,205.00	-	-
-	敬老愛老開心遊	3,510.00	-	-
-	攜手匡老結伴遊	2,004.40	-	-
-	「陽光路上」義工訓練營	2,620.90	-	-
-	仁愛匯聚在銀禧聖誕嘉年華	10,768.60	-	-
		<u>735,785.11</u>	<u>592,002.50</u>	<u>625,000.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 6 — 康樂及體育

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：推廣區內的康樂及體育活動

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u> \$	2010/2011 <u>修訂預算</u> \$	2011/2012 <u>建議預算</u> \$
6,452,513.84	7,136,654.00	7,112,269.00

科6 - 康樂及體育

門號	門	2009/2010 實際支出 \$	2010/2011 修訂預算 \$	2011/2012 建議預算 \$
6.01	康樂及文化事務署 沙田區舉办的康樂體育活動計劃 (4月至7月)	1,809,221.76	1,930,000.00	1,840,100.00
6.02	康樂及文化事務署 沙田區舉办的康樂體育活動計劃 (8月至11月)	2,220,384.30	2,428,482.00	2,374,290.00
6.03	康樂及文化事務署 沙田區舉办的康樂體育活動計劃 (12月至2月)	862,810.82	1,138,818.00	1,275,910.00
6.04	康樂及文化事務署 沙田區舉办的康樂體育活動計劃 (3月)	208,537.26	330,000.00	293,000.00
6.05	沙田區武術公開賽	48,792.00	55,200.00	65,000.00
6.06	游泳訓練班	136,017.50	92,190.00	132,050.00
6.07	乒乓球訓練班	68,288.00	68,992.00	93,940.00
6.08	田徑訓練班	32,410.00	60,200.00	81,227.00
6.09	棒球訓練班	102,383.00	134,539.00	150,000.00
6.10	草地滾球訓練班	64,312.00	71,828.00	86,260.00
6.11	射藝訓練班	34,507.40	52,482.00	44,930.00
6.12	足球訓練班	445,947.50	299,626.00	271,441.00
6.13	籃球訓練班	97,066.00	90,260.00	68,580.00
6.14	跆拳道訓練班	15,882.45	17,481.00	13,830.00
6.15	單車隊	75,400.00	72,100.00	72,100.00
6.16	社交舞比賽	-	15,300.00	14,890.00
6.17	網球訓練班	46,232.00	52,352.00	57,752.00
-	新界區水運大會	14,218.66	15,900.00	-
-	新界區田徑運動大會	27,200.00	34,000.00	-
-	新界區乒乓球比賽	11,866.66	-	-
-	新界區跆拳道大會	5,473.33	-	-

門號	門	2009/2010 實際支出 \$	2010/2011 修訂預算 \$	2011/2012 建議預算 \$
-	新界區際網球賽	-	7,000.00	-
-	新界區際足球賽	-	15,460.00	-
6.18	羽毛球訓練班	-	33,740.00	48,000.00
-	新界區際籃球賽	11,560.00	-	-
6.19	力行盃籃足球排球賽	22,584.90	34,010.00	26,600.00
6.20	硬地滾球訓練班	-	4,795.00	4,400.00
6.21	兒童門球訓練班暨邀請賽	5,820.00	4,795.00	3,600.00
6.22	馬鞍山盃8K長跑賽	42,730.00	53,700.00	51,280.00
6.23	沙田區學生三人籃球比賽	-	8,340.00	8,400.00
6.24	沙田區籃球同樂日暨挑戰賽	-	-	6,960.00
6.25	沙田沙皮欖球會邀請賽	5,696.00	7,190.00	5,640.00
6.26	三人籃球會	9,914.30	7,874.00	7,710.00
6.27	「Winning Seven」七人足球賽	-	-	\$6,330.00
6.28	健康生活@三人籃球爭霸賽	-	-	\$8,049.00
-	第四屆暑期籃球比賽	27,258.00	-	-
		<u>6,452,513.84</u>	<u>7,136,654.00</u>	<u>7,112,269.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 7 — 交通及運輸

備忘錄

委員會：交通及運輸委員會

科的範疇：改善本區的交通及運輸設施

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u> \$	2010/2011 <u>修訂預算</u> \$	2011/2012 <u>建議預算</u> \$
106,885.10	156,000.00	200,000.00

科7 - 交通及運輸

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
7.1	道路交通安全工作小組預留撥款	-	-	82,500.00
-	沙田區道路交通安全活動	106,885.10	99,000.00	-
7.2	交通及運輸研究工作小組預留撥款	-	-	97,500.00
-	馬鞍山白石陸岬發展研究報告	-	37,000.00	-
7.3	關注興建沙中綫及顯徑站工作小組預留撥款	-	-	20,000.00
-	沙田至中環至沙田段公眾諮詢會	-	20,000.00	-
		<u>106,885.10</u>	<u>156,000.00</u>	<u>200,000.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 8 — 節日慶典

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：負責節日慶典的撥款

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u> \$	2010/2011 <u>修訂預算</u> \$	2011/2012 <u>建議預算</u> \$
5,281,565.53	3,720,000.00	4,200,000.00

科8 - 節日慶典

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
8.1	聖誕及新年燈飾	-	-	1,800,000.00
-	2009/2010 沙田節日燈飾活動	2,097,202.13	-	-
-	2010/2011 沙田節日燈飾活動	-	1,820,000.00	-
8.2	龍舟競渡活動	794,900.00	800,000.00	800,000.00
8.3	回歸、國慶及慶典活動	-	40.00	200,000.00
-	沙田各界慶祝回歸活動	129,023.20	62,930.00	-
-	沙田各界慶祝國慶活動	-	137,030.00	-
-	家家歡樂賀元宵	58,333.00	-	-
8.4	中秋節活動	-	-	1,400,000.00
-	沙田月滿樂安居	1,512,222.90	-	-
-	沙田節大型掛牆橫額	-	56,750.00	
-	沙田老照片巡迴展覽	-	73,400.00	
-	沙田節嘉年華響應活動	-	52,200.00	
-	沙田景點模型	-	65,600.00	
-	沙田節紀念特刊及紀念光碟印刷	-	100,000.00	
-	沙田節元宵花燈會	-	465,700.00	

<u>門號</u>	<u>門</u>	<u>2009/2010 實際支出</u>	<u>2010/2011 修訂預算</u>	<u>2011/2012 建議預算</u>
		\$	\$	\$
-	沙田節報章特輯	-	86,350.00	
-	東亞運宣傳活動	99,854.00	-	-
-	千人紫荊操	27,788.30	-	-
-	東亞運宣傳活動(巴士宣傳)	80,000.00	-	-
-	迎東亞運武舞嘉年華	94,742.90	-	-
-	沙田社區藝術日	239,726.60	-	-
-	東亞運宣傳(第二階段)	136,820.00	-	-
-	東亞運比賽支持活動	10,952.50	-	-
		<u>5,281,565.53</u>	<u>3,720,000.00</u>	<u>4,200,000.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 9 — 地區設施管理

備忘錄

委員會：地區設施管理委員會

科的範疇：改善區內由區議會參與管理的地區設施(包括圖書館、社區會堂、休憩用地、體育場所和游泳池)的管理及服務

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u> \$	2010/2011 <u>修訂預算</u> \$	2011/2012 <u>建議預算</u> \$
556,664.15	1,402,000.00	1,816,135.00

科9 - 地區設施管理

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
9.1	康樂體育設施管理工作小組預留撥款	-	-	11,250.00
-	沙田地區友誼邀請賽	5,284.50	-	-
-	壁球場推廣日	-	44,600.00	-
9.2	社區會堂及圖書館管理工作小組預留撥款	-	-	75,000.00
-	「綠色健康閱滿沙田」嘉年華及書評比賽	101,232.20	-	-
-	沙田節之「閱滿關愛在沙田」	-	93,000.00	-
9.3	延長社區會堂/中心開放時間預留撥款	-	-	601,400.00
-	延長社區會堂開放時間	241,390.75	-	-
-	延長社區會堂開放時間 (2010年1月至3月)	110,446.00	-	-
-	延長社區會堂開放時間 (2010年4月至9月)	-	538,884.00	-
-	延長社區會堂開放時間 (2010年10月至12月)	-	110,160.00	-
-	延長社區會堂開放時間 (2011年1月至2月)	-	81,600.00	-
9.4	延長社區會堂開放時間 (2011年3月)	-	-	40,800.00
9.5	延長社區會堂開放時間 (2011年4月至6月)	-	-	91,800.00
9.6	營運沙田區議會鄰里活動中心預留撥款	-	-	679,665.00
-	沙田區議會鄰里活動中心購置設備	-	79,000.00	-
-	沙田區議會鄰里活動中心營運開支(2010年10月至12月)	-	235,484.00	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	沙田區議會鄰里活動中心營運開支 (2011年1月至2月)	-	102,328.00	-
9.7	沙田區議會鄰里活動中心營運開支 (2011年3月)	-	-	60,151.00
9.8	沙田區議會鄰里活動中心營運開支 (2011年4月至6月)	-	-	157,769.00
9.9	社區會堂/中心短片播放	-	36,300.00	36,300.00
-	增設社區會堂/中心設備	65,106.00	-	-
-	社區會堂電子申請系統 — 香港專業教育學院最後一筆支款	-	2,000.00	-
9.10	社區圖書館計劃預留撥款	-	14,000.00	62,000.00
-	社區圖書館 — 知識閱讀日	7,997.10		
-	繪本“FUN”無限	5,451.50		
-	社區圖書伙伴計劃	4,552.30		
-	圖書借閱服務	7,942.80		
-	閱讀獎勵計劃	7,261.00	-	-
-	閱讀樂園	-	8,000.00	-
-	閱讀工作坊	-	8,000.00	-
-	提升便利圖書館設備計劃	-	8,000.00	-
-	「開卷樂無窮」推廣計劃	-	8,000.00	-
-	圖書借閱服務	-	8,000.00	-
-	提升社區圖書館設施	-	8,000.00	-
-	地區設施管理預留撥款	-	16,644.00	-
		<u>556,664.15</u>	<u>1,402,000.00</u>	<u>1,816,135.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 10 — 社區發展

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：負責與增強歸屬感，公民意識和社區參與工作有關的撥款。

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u>	2010/2011 <u>修訂預算</u>	2011/2012 <u>建議預算</u>
\$	\$	\$
1,984,811.80	1,699,187.00	1,762,577.00

科10 - 社區發展

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
10.001	公民意識推廣及青少年事務工作小組預留撥款	-	-	165,000.00
-	「從立法會選舉及區議會選舉看青少年的公民意識及社會參與程度」研究計劃	13,500.00	-	-
-	「公民盃」青年辯論比賽	33,488.00	-	-
-	「從選舉看青少年的公民意識及社區參與程度」研究報告發佈會	8,539.20	-	-
-	公民盃—青年辯論比賽及國民教育常識問答比賽	43,633.70	-	-
-	社區棟樑—公民意識推廣及青少年成長計劃—未來領袖體驗營	31,122.50	-	-
-	LOVE EVERYONE—公民意識推廣及青少年成長計劃	37,670.60	-	-
-	Level Up 領袖訓練計劃	-	54,000.00	-
10.002	婦女參與社區事務工作小組預留撥款	-	910.00	75,000.00
-	沙田婦女義工交流工作坊	23,804.00	-	-
-	人際溝通技巧訓練日	20,739.70	-	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	「沙田區設立婦女健康中心的需要」意見調查	45,000.00	10,000.00	-
-	參觀婦女健康中心	-	1,640.00	-
-	預防抑鬱及情緒管理研討會	-	49,250.00	-
-	印製“沙田區設立婦女健康中心的需要”研究報告摘要	-	8,200.00	-
10.003	馬鞍山礦場歷史研究工作小組(非常設)預留撥款	-	-	20,000.00
-	馬鞍山礦場歷史徑教材套試用活動	14,790.00	-	-
-	香港礦山公園研究報告暨簡介會	66,739.00	-	-
10.004	國民教育活動預留撥款	-	-	772,500.00
-	委員會網上推廣	-	100,000.00	-
-	製作委員會刊物	-	30,000.00	-
-	國民教育電視特輯	-	700,000.00	-
-	喜迎國慶六十年之國識大比拼	483,462.10	-	-
-	燈柱懸掛國慶彩旗	28,250.00	-	-
-	沙田各界升旗迎國慶	70,750.00	-	-
-	沙田巡遊迎國慶	324,525.40	-	-
-	沙田國慶盃歌唱比賽2009	26,062.00	-	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	沙田各界慶祝國慶酒會	69,447.00	-	-
-	沙田各界慶委會	-	10,120.00	-
-	工聯會沙田地區服務處	-	10,140.00	-
-	富寶花園業主立案法團	-	10,050.00	-
-	馬鞍山兒童合唱團	-	9,580.00	-
-	推普之友	-	11,300.00	-
-	香港青少年服務處 賽馬會恒安綜合青少年服務中心	-	8,489.00	-
-	馬鞍山樂軒文藝會	9,100.00	-	-
-	路德會新翠少年中心	13,078.80	-	-
-	香港小童群益會馬鞍山東青少年綜合服務中心	9,925.00	-	-
-	協康會郭葉鍊洪早期教育及訓練中心	1,841.80	-	-
-	香港小童群益會馬鞍山青少年綜合服務中心	8,761.50	-	-
-	香港青少年服務處	13,293.40	-	-
-	香港基督教播道會康福堂 白普理社區健康發展中心	9,125.00	11,350.00	-
-	沙田青年協會	9,485.00	11,346.00	-
-	馬鞍山慶委會	17,478.80	8,550.00	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	工聯會馬鞍山聯絡處	-	4,280.00	-
-	沙田居民協會	-	14,175.00	-
-	仁愛堂香港台山商會 長者鄰舍中心	-	6,220.00	-
-	沙田婦女會利安服務 中心	4,990.00	4,400.00	-
-	沙田婦女會	12,274.40	-	-
-	義連班	6,442.50	-	-
-	欣廷軒業主委員會	3,468.00	-	-
10.005	倡廉活動預留撥款	-	15,000.00	50,000.00
-	「誠信新一代」沙田 區倡廉活動	37,599.50	-	-
-	「優質管理 誠信專 業」沙田區倡廉活動	-	35,000.00	-
10.006	力行社	-	4,900.00	5,440.00
10.007	大圍美林居民協會	2,800.00	-	5,600.00
10.008	工聯會沙田地區服務 處	5,880.00	4,600.00	5,900.00
10.009	工聯會馬鞍山地區聯 絡處	-	5,100.00	5,810.00
10.010	中國香功恒安畧練功 站	4,660.00	-	4,660.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
10.011	中國基督教播道會康福堂白普理社區健康發展中心	4,308.90	3,700.00	3,505.00
10.012	丹鳳凰演藝文化促進會	-	-	5,400.00
10.013	五旬節聖潔會靈康堂有限公司	-	-	4,100.00
10.014	仁愛堂香港台山商會長者鄰舍中心	-	-	4,775.00
10.015	心意習	-	-	5,600.00
10.016	火炭居民聯會	-	-	5,900.00
10.017	禾輦社區促進會	-	4,900.00	4,840.00
10.018	禾輦賢毅社	5,042.70	3,200.00	6,000.00
10.019	好友同樂會	7,580.00	5,000.00	5,900.00
10.020	妍舞坊	-	4,600.00	5,200.00
10.021	扶康會禾輦成人訓練中心	-	4,575.00	5,500.00
10.022	扶康會秦石成人訓練中心	-	-	3,200.00
10.023	沙乙博社區服務社	-	4,900.00	5,900.00
10.024	沙田文康協進會	900.00	1,000.00	4,900.00
10.025	沙田民生連線	3,231.00	3,300.00	5,560.00
10.026	沙田民生關注會	6,371.10	390.00	5,410.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
10.027	沙田西居民協會	-	4,600.00	5,900.00
10.028	沙田居民協會利安綜合服務中心	-	4,900.00	5,850.00
10.029	沙田居民協會顯徑綜合服務中心	-	-	5,850.00
10.030	沙田社區服務中心	-	4,600.00	5,900.00
10.031	沙田社群之聲	3,248.70	3,400.00	5,980.00
10.032	沙田青年協會	4,923.50	6,600.00	5,900.00
10.033	沙田青年權益會	3,290.00	4,800.00	1,835.00
10.034	沙田茵	-	4,900.00	5,900.00
10.035	沙田馬鞍山交通關注組	7,939.50	4,900.00	5,900.00
10.036	沙田馬鞍山居民聯會	6,520.00	5,300.00	5,900.00
10.037	沙田馬鞍山海陸豐同鄉會	6,505.50	4,700.00	5,183.00
10.038	沙田區青少年發展協會	-	5,100.00	4,800.00
10.039	沙田婦女會	4,323.00	4,700.00	5,900.00
10.040	沙田婦女會利安服務中心	-	2,500.00	5,416.00
10.041	沙田婦女會阮偉文恆安服務中心	4,631.00	5,000.00	5,600.00
10.042	沙田婦女會馬鞍山服務中心	6,996.00	5,400.00	5,900.00
10.043	沙田婦女會國民教育中心	6,718.00	4,600.00	5,020.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
10.044	沙田婦女領袖訓練同學會	7,185.00	3,150.00	4,650.00
10.045	沙田街市商會	-	-	3,200.00
10.046	沙田鄉事委員會	6,500.00	4,600.00	5,900.00
10.047	沙田順和曲藝社	3,200.00	4,200.00	5,900.00
10.048	沙田新田圍街坊會	4,450.00	4,800.00	4,950.00
10.049	沙田歌舞樂團	-	1,525.00	3,240.00
10.050	沙田舞蹈藝術聯會	3,593.00	4,400.00	5,900.00
10.051	沙角賢毅社	7,040.00	1,620.00	3,660.00
10.052	協康會郭葉鍊洪早期教育及訓練中心	-	-	5,600.00
10.053	明康婦女會	7,349.00	4,200.00	5,900.00
10.054	東華三院方潤華長者鄰舍中心	-	-	5,070.00
10.055	東華三院馬興秋安老院	-	-	5,800.00
10.056	東華三院羅文壠安老院	-	-	1,479.00
10.057	恆安樂聚園地	-	3,400.00	5,920.00
10.058	恆安歡樂會	-	-	2,460.00
10.059	星研社	3,750.00	5,000.00	5,900.00
10.060	星匯組合	-	4,500.00	5,500.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
10.061	苗圃樂苑	-	5,200.00	5,900.00
10.062	香港小童群益會賽馬會大圍青少年綜合服務中心	5,062.50	1,825.00	3,440.00
10.063	香港中華基督教青年會	-	-	4,910.00
10.064	香港沙田知音舞蹈團	-	3,700.00	5,500.00
10.065	香港家庭計劃指導會馬鞍山婦女會	3,956.10	1,812.00	5,600.00
10.066	香港馬鞍山扶苗之友會	3,621.00	3,300.00	3,640.00
10.067	香港基督教播道會聯會中國基督教播道會康福堂長者中心	-	-	5,925.00
10.068	香港教育劇場論壇有限公司	-	-	5,500.00
10.069	香港聖公會沙田青少年綜合服務中心-賽馬會青年幹線	-	-	5,500.00
10.070	恒安之友社	3,124.00	4,690.00	5,950.00
10.071	恒安商場街市聯會	3,159.00	4,900.00	5,900.00
10.072	恒安開心之友	1,050.00	700.00	5,410.00
10.073	恒安愛群社	3,809.50	3,400.00	3,510.00
10.074	恒安邨錦安苑居民權益會	-	4,600.00	5,595.00
10.075	恒安邨居民權益會	7,060.00	5,200.00	5,900.00
10.076	振強藝術團	-	3,800.00	3,200.00
10.077	殷之舞蹈坊	-	-	3,740.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
10.078	消閑樂	-	3,900.00	4,900.00
10.079	真理浸信會青少年發展服務中心	-	-	3,144.00
10.080	耆悅軒	-	4,700.00	5,100.00
10.081	耆康會王華湘紀念長者鄰舍中心	-	-	5,349.00
10.082	馬鞍山文藝協會	6,600.00	4,400.00	5,900.00
10.083	馬鞍山民康促進會	2,800.00	4,700.00	5,900.00
10.084	馬鞍山協進會	6,980.00	4,300.00	5,900.00
10.085	馬鞍山居民服務協會	5,695.00	4,900.00	5,900.00
10.086	馬鞍山社區服務協會	6,835.00	4,900.00	5,900.00
10.087	馬鞍山青年協會	6,224.70	-	5,900.00
10.088	馬鞍山發展關注組	6,600.00	5,200.00	5,900.00
10.089	馬鞍山街坊會	7,560.00	4,250.00	5,098.00
10.090	馬鞍山樂軒文藝會	6,400.00	4,200.00	5,200.00
10.091	馬鞍山潮汕同鄉會	5,012.00	4,700.00	5,183.00
10.092	馬鞍山錦英苑居民服務協會	2,600.00	2,750.00	4,960.00
10.093	馬鞍山錦英苑長者服務團	-	4,700.00	4,960.00
10.094	馬鞍山慶委會	-	-	5,980.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
10.095	馬鞍家悠站	6,230.00	4,900.00	5,610.00
10.096	動力協進會	6,880.00	5,200.00	5,900.00
10.097	唯維惠慈樂會	6,200.00	3,300.00	6,000.00
10.098	基督教協基會沙田家 長資源中心	5,446.40	5,200.00	5,800.00
10.099	基督教懷智服務處	-	-	5,680.00
10.100	婦女動力	5,562.60	3,800.00	4,500.00
10.101	康樂體育會	6,980.00	5,200.00	5,900.00
10.102	彩鳳笙曲藝苑	-	4,700.00	5,900.00
10.103	推普之友	7,393.40	4,900.00	5,610.00
10.104	博康業主權益會	2,952.00	4,600.00	5,900.00
10.105	循道衛理楊震社會服 務處沙田家庭成長軒	6,339.30	6,400.00	5,900.00
10.106	紫竹擊樂社	-	5,200.00	5,900.00
10.107	紫荊演藝坊	-	2,200.00	5,000.00
10.0108	菁心粵劇團	-	5,050.00	5,500.00
10.109	開心快活人歌舞義工 團	-	5,000.00	5,600.00
10.110	圓洲角居民協會	-	-	5,410.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
10.111	圓洲角義工服務團	-	-	5,410.00
10.112	新田圍居民協會	7,156.50	4,900.00	5,900.00
10.113	碧雲飛曲藝粵劇團	-	4,100.00	5,180.00
10.114	舞動芳華	-	-	5,900.00
10.115	鳳舞慈懷同樂會	-	-	5,900.00
10.116	廣源太極武術學會	3,268.50	1,820.00	3,740.00
10.117	廣源社區居民聯會	6,125.70	3,400.00	5,700.00
10.118	廣源義工組	-	3,200.00	5,900.00
10.119	樂悠會	-	-	5,980.00
10.120	鞍健雅集	6,799.80	5,000.00	5,900.00
10.121	錦英苑居民權益委員會	5,200.00	3,900.00	5,200.00
10.122	錦泰苑居民聯會	6,400.00	5,100.00	5,900.00
10.123	錦泰商戶聯會	4,000.00	4,900.00	5,900.00
10.124	錦鞍苑居民聯會	6,036.90	4,900.00	5,900.00
10.125	錦禧苑居民聯會	7,412.00	4,900.00	5,900.00
10.126	聲展樂軒	-	3,600.00	3,800.00
10.127	薪火相傳協會	6,628.00	4,400.00	5,400.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
10.128	禮賢會禾輦耆年中心	-	-	4,100.00
10.129	禮賢會沙田長者鄰舍中心	-	-	3,900.00
10.130	耀安邨居民權益會	-	-	5,900.00
10.131	歡樂舞台	-	5,100.00	5,600.00
10.132	顯徑好鄰居協會	6,375.00	4,900.00	5,900.00
10.133	顯徑業戶權益會	6,941.00	4,900.00	5,900.00
10.134	畧啦喂樂善坊	4,500.00	3,100.00	6,000.00
-	大圍美林居民協會	4,200.00	4,200.00	-
-	大圍美林楊家太極會	7,000.00	-	-
-	世紀婦女協進會(沙田)	6,450.00	5,200.00	-
-	沙田之友社	-	4,600.00	-
-	沙田居民協會	3,570.00	4,900.00	-
-	沙田社區協進會	1,705.00	5,200.00	-
-	沙田南居民協會	7,105.00	4,600.00	-
-	沙田美田居民協會	-	6,100.00	-
-	沙田浸信會	-	6,200.00	-
-	沙田耆英太極柔力球會	-	3,450.00	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	沙田婦女協進會	4,963.50	4,700.00	-
-	沙田婦女會瀝源服務中心	7,201.00	3,400.00	-
-	沙田第一城太極學會	-	5,176.00	-
-	沙田第一城婦女會	7,200.20	4,772.00	-
-	沙田街坊福利會有限公司	3,100.00	-	-
-	沙田新女性協會	6,254.00	4,500.00	-
-	明愛蘇沙伉儷綜合家庭服務中心	-	2,880.00	-
-	東江縱隊(香港)抗日老戰士文化促進會	-	3,200.00	-
-	金秋劇藝社	-	3,900.00	-
-	青松服務社	6,200.00	4,500.00	-
-	香港小童群益會馬鞍山青少年綜合服務中心	5,950.00	4,600.00	-
-	香港中港青年獅子會	-	2,400.00	-
-	香港中華基督教青年會顯徑會所	-	9,806.00	-
-	香港木蘭之友會	-	2,800.00	-
-	香港神託會沙角青少年中心	3,636.30	5,150.00	-
-	香港健康社區網絡	1,326.40	-	-
-	香港童軍總會沙田西區童軍會	-	5,800.00	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	香港傷健協會－賽馬會沙田青少年綜合服務中心	6,000.00	-	-
-	香港聖公會沙田青少年綜合服務中心	-	4,700.00	-
-	香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服務中心	-	4,150.00	-
-	賽馬會青年幹線	-	-	-
-	香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心	1,341.80	6,070.00	-
-	賽馬會青年幹線	-	-	-
-	朗仙聲劇社	-	5,050.00	-
-	耆匯社	-	2,970.00	-
-	馬鞍山居民權益會	-	4,800.00	-
-	基督教香港崇真會沙田綜合服務中心	-	-	-
-	救世軍恒安綜合復康服務	4,236.80	-	-
-	博康區居民協會	7,377.50	4,700.00	-
-	雅妍軒	6,644.00	4,600.00	-
-	喬色園主辦可泰耆英鄰舍中心	-	2,600.00	-
-	義連班	4,525.50	1,830.00	-
-	路德會新翠少年中心	3,678.10	-	-
-	銀色力量跨代義工聯盟有限公司	-	2,896.00	-
-	廣源區粵曲組	3,156.00	-	-
-	鞍山唱家班	7,523.00	4,500.00	-

<u>門號</u>	<u>門</u>	<u>2009/2010 實際支出</u>	<u>2010/2011 修訂預算</u>	<u>2011/2012 建議預算</u>
		\$	\$	\$
-	凝芳社	-	2,970.00	-
-	凝蒼社	-	3,750.00	-
-	顯嘉徑口居民協會	-	4,600.00	-
-	馬鞍山業主居民互助 協會	2,169.00	-	-
		<u>1,984,811.80</u>	<u>1,699,187.00</u>	<u>1,762,577.00</u>

沙田區議會
二零一一/二零一二年度財政預算

科 11 — 社區組織

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：由沙田本區居民組織的多種功能志願組織(非志願機構)如互助委員會、業主立案法團和分區委員會等舉辦的活動撥款，這些活動嚴格來說並不入於區議會轄下各委員會策略範圍內的。

撥款概要：

2009/2010 <u>實際支出</u> \$	2010/2011 <u>修訂預算</u> \$	2011/2012 <u>建議預算</u> \$
693,691.05	808,751.00	875,550.00

科11 - 社區組織

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
11.001	文禮閣業主立案法團	9,000.00	6,200.00	8,600.00
11.002	世界花園業主立案法團	-	2,175.00	2,675.00
11.003	民和樓互助委員會	3,100.00	5,600.00	6,200.00
11.004	石玉樓互助委員會	4,840.00	4,400.00	4,600.00
11.005	石晶樓互助委員會	7,665.00	5,300.00	7,180.00
11.006	好運中心業主立案法團	5,666.10	8,800.00	6,000.00
11.007	利華樓互助委員會	6,915.30	6,200.00	9,200.00
11.008	沙田花園業主立案法團	708.20	1,754.00	2,567.00
11.009	沙田偉華中心業主委員會	7,765.00	6,200.00	7,100.00
11.010	沙田富豪花園業主立案法團	8,700.00	8,700.00	9,420.00
11.011	協和樓互助委員會	9,200.00	5,600.00	9,200.00
11.012	明信樓互助委員會	1,340.30	-	4,600.00
11.013	明恩樓互助委員會	9,000.00	8,200.00	9,500.00
11.014	明耀樓互助委員會	8,370.00	8,800.00	9,100.00
11.015	欣廷軒業主委員會	5,120.00	7,600.00	9,100.00
11.016	欣圍樓互助委員會	3,048.00	4,200.00	4,500.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
11.017	花園城第一期業主立案法團	3,727.50	3,000.00	3,200.00
11.018	花園城第二期業主立案法團	3,640.00	3,000.00	3,200.00
11.019	金輝花園業主立案法團	-	3,000.00	3,200.00
11.020	金禧花園業主立案法團	2,636.00	4,200.00	4,600.00
11.021	金鶯樓互助委員會	9,200.00	8,800.00	9,200.00
11.022	厚和樓互助委員會	5,308.00	5,296.00	2,696.00
11.023	帝堡城業主委員會	8,100.00	8,400.00	7,480.00
11.024	美和樓互助委員會	-	2,800.00	3,100.00
11.025	美景樓互助委員會	3,121.50	7,000.00	9,120.00
11.026	美雁樓互助委員會	3,670.80	4,270.00	5,030.00
11.027	美麗樓互助委員會	5,163.60	6,500.00	4,300.00
11.028	恒安邨業主立案法團	15,800.00	14,200.00	13,600.00
11.029	恒峰花園業主立案法團	-	6,000.00	8,000.00
11.030	泰和樓互助委員會	3,000.50	4,150.00	5,000.00
11.031	海福花園業主立案法團	6,433.00	6,200.00	6,600.00
11.032	海濤居業主委員會	2,906.00	2,800.00	3,620.00
11.033	海栢花園業主委員會	8,000.00	7,000.00	8,200.00
11.034	馬鞍山中心業主委員會	-	-	2,240.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
11.035	馬鞍山雅景臺業主立案法團	3,800.00	5,600.00	4,800.00
11.036	馬鞍山錦豐苑業主立案法團	14,800.00	14,400.00	13,400.00
11.037	康林苑業主立案法團	9,000.00	8,400.00	9,800.00
11.038	博康邨業主立案法團	14,492.80	14,400.00	13,600.00
11.039	富安花園業主立案法團	12,500.00	11,400.00	14,220.00
11.040	富和樓互助委員會	5,102.60	6,000.00	6,800.00
11.041	富圍樓互助委員會	4,130.20	4,200.00	4,500.00
11.042	富輝花園業主立案法團	5,295.00	5,600.00	7,230.00
11.043	富寶花園業主立案法團	12,145.60	12,100.00	13,000.00
11.044	愉田苑業主立案法團	-	8,400.00	8,600.00
11.045	愉城苑業主立案法團	13,397.50	5,600.00	5,700.00
11.046	愉翠苑業主委員會	15,375.00	13,225.00	13,580.00
11.047	晴碧花園業主立案法團	8,700.00	7,400.00	9,000.00
11.048	景田苑業主立案法團	8,740.00	8,400.00	9,180.00
11.049	皓朗山莊業主立案法團	1,744.60	1,600.00	1,640.00
11.050	華星閣互助委員會	634.80	2,800.00	1,985.00
11.051	華翠園(沙田)業主立案法團	4,475.40	3,010.00	4,705.00
11.052	隆亨邨賞心樓互助委員會	5,903.80	8,400.00	8,800.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
11.053	雅典居業主委員會	3,122.60	3,290.00	1,877.00
11.054	雲疊花園業主立案法團	8,376.85	9,600.00	9,560.00
11.055	順和樓互助委員會	6,302.60	6,000.00	6,000.00
11.056	新月樓互助委員會	7,675.00	8,400.00	8,600.00
11.057	新城市廣場第三期業主委員會	6,000.00	7,100.00	8,800.00
11.058	新偉樓互助委員會	-	2,600.00	5,800.00
11.059	新傑樓互助委員會	-	8,400.00	8,600.00
11.060	新港城業主委員會四期E-M座	6,924.00	6,300.00	6,200.00
11.061	新儀樓互助委員會	4,352.00	6,700.00	4,300.00
11.062	新學樓互助委員會	7,800.00	8,400.00	9,200.00
11.063	裕圍樓互助委員會	-	-	4,500.00
11.064	頌和樓互助委員會	-	2,900.00	4,600.00
11.065	頌智樓互助委員會	-	4,200.00	4,600.00
11.066	頌群樓互助委員會	4,440.00	4,200.00	4,600.00
11.067	頌德樓互助委員會	4,400.00	4,200.00	4,600.00
11.068	嘉田苑(A至F座)業主立案法團	7,494.00	8,300.00	10,800.00
11.069	榮圍樓互助委員會	7,060.00	5,800.00	7,380.00
11.070	碧濤花園一期業主立案法團	1,300.00	3,000.00	4,600.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
11.071	福安花園業主立案法團	2,678.80	5,760.00	6,960.00
11.072	翠湖花園業主立案法團	4,238.00	5,300.00	6,700.00
11.073	銀鷗樓互助委員會	-	8,400.00	8,800.00
11.074	廣源邨業主立案法團	13,400.00	14,400.00	13,600.00
11.075	德和樓互助委員會	3,135.00	2,900.00	3,090.00
11.076	樂心樓互助委員會	-	8,400.00	8,700.00
11.077	蔚景園業主委員會	646.00	3,155.00	4,505.00
11.078	學心樓互助委員會	6,770.00	8,400.00	9,200.00
11.079	曉峰灣畔業主立案法團	6,724.20	6,000.00	7,300.00
11.080	曉翠山莊業主立案法團	1,475.00	1,480.00	2,180.00
11.081	錦英苑(二期)業主立案法團	5,200.00	7,800.00	3,900.00
11.082	錦泰苑業主立案法團	8,700.00	11,600.00	13,304.00
11.083	錦鞍苑業主立案法團		8,300.00	4,600.00
11.084	錦龍苑業主立案法團	4,068.00	7,000.00	8,356.00
11.085	勵城花園業主立案法團	3,033.90	2,700.00	3,200.00
11.086	穗禾苑業主立案法團	6,960.00	6,200.00	5,980.00
11.087	豐和樓互助委員會	7,175.30	4,900.00	7,400.00
11.088	豐盛苑業主立案法團	7,159.00	10,700.00	10,600.00

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
11.089	豐圍樓互助委員會	4,326.40	4,200.00	4,500.00
11.090	麗峰花園業主立委員會	-	4,700.00	4,800.00
11.091	耀安邨業主立案法團	15,586.00	14,400.00	13,400.00
11.092	聽濤雅苑業主立案法團	1,300.00	-	6,090.00
11.093	顯徑邨業主立案法團	7,315.00	14,400.00	13,600.00
11.094	顯耀樓互助委員會	2,753.40	-	3,500.00
11.095	觀瀾雅軒業主立案法團	-	-	4,200.00
-	白田村四、五、六區互助委員會	-	2,800.00	-
-	美松苑業主立案法團	2,743.00	2,900.00	-
-	美致樓互助委員會	3,540.00	3,000.00	-
-	富嘉花園業主立案法團	2,557.30	-	-
-	雲雀樓互助委員會	8,464.20	4,200.00	-
-	新明樓互助委員會	8,764.00	8,400.00	-
-	新芳樓互助委員會	6,344.00	6,000.00	-
-	新俊樓互助委員會	7,037.80	4,200.00	-
-	榮瑞樓互助委員會	-	3,000.00	-
-	翠擁華庭業主委員會	-	1,561.00	-
-	翠麗花園業主立案法團	-	3,000.00	-

門號	門	2009/2010 實際支出	2010/2011 修訂預算	2011/2012 建議預算
		\$	\$	\$
-	聚龍居業主立案法團	1,465.00	-	-
-	銀禧花園業主立案法團	-	3,825.00	-
-	廣林苑業主立案法團	8,600.00	8,400.00	-
-	錦英苑(一期)業主立案法團	3,899.00	7,800.00	-
-	濱景花園業主立案法團	-	1,900.00	-
11.096	分區委員會預留撥款	-	10.00	200,000.00
-	沙田東一分區委員會	50,000.00	40,000.00	-
-	沙田東二分區委員會	16,194.00	40,000.00	-
-	沙田西一分區委員會	42,989.60	39,990.00	-
-	沙田西二分區委員會	31,820.00	40,000.00	-
11.097	為第一輪撥款後新成立的互委會/業主立案法團預留的撥款	-	-	20,000.00
		<u>693,691.05</u>	<u>808,751.00</u>	<u>875,550.00</u>